



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Belt Lube HT 220

Data tipăririi: 16.07.2014

Codul produsului: 766034

Pagina 1 aparținând 7

#### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

##### 1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Belt Lube HT 220

##### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

###### Utilizarea substanței/amestecului

Lubrifiant și Substanța ce se adaugă suplimentar.

##### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

###### Producator

Societatea: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Numele străzii: Am Haupttor  
Orașul: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Fax: +49 (0) 3461 845-561  
E-Mail: info@addinol.de  
Persoană de contact: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Departamentul responsabil: ADDINOL Application Technology

###### Livrant

Societatea: ADDINOL Lubricants Romania SRL  
Numele străzii: Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2  
Orașul: RO-024105 București  
Telefon: +40 213215048 Fax: +40 213237671  
E-Mail: office@addinol.ro  
Departamentul responsabil: Departamentul Tehnic

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: +49 (0) 3461 845-201 - Acest număr este ocupat numai în timpul programului.

#### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

##### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Fraze R:  
Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.  
Preparatul nu este clasificat ca fiind periculos în sensul Directivei 1999/45/EG.

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

###### Clasificare GHS

Categorii de pericol:  
Periculos pentru mediul acvatic: Acvatic cronic 3  
Fraze de pericol:  
Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

##### 2.2. Elemente pentru etichetă

###### Fraze de pericol

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

###### Fraze de precauție

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Belt Lube HT 220

Data tipăririi: 16.07.2014

Codul produsului: 766034

Pagina 2 aparținând 7

P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.  
 P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.  
 P273 Evitați dispersarea în mediu.

#### Observații suplimentare

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

#### 2.3. Alte pericole

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Nu lăsați să se infiltreze în pământ produsul varsat.

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul inconjurător.

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

#### 3.2. Amestecuri

##### Componenți cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. Index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
215-548-8	Tritolyl phosphate, m-m-m, m-m-p, m-p-p, p-p-p	< 1,00 %
1330-78-5	Repr. Cat. 3, N - Periculos pentru mediu R62-50-53	
	Repr. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H361fd H400 H410	

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor R și H.

#### Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

### SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

#### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

##### Indicații generale

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor.. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

##### Dacă se inhalează

Cel în cauza trebuie dus la aer proaspăt.. Cel afectat se pune în loc liniștit și se ține la cald. La dureri permanente se consultă medicul

##### În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apă și săpun. Imbracamintea contaminata se schimba. În caz de iritare a pielii se va consulta un medic. Imbracamintea contaminata se schimba.

##### În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spală imediat ochiul timp de 10 până la 15 minute, cu pleoapa deschisă, în apa care curge. După aceea se merge la medicul de ochi.

##### Dacă este ingerat

Nu se va provoca varsarea.

Spălarea gurii cu apă. Se cheama imediat medicul.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Belt Lube HT 220

Data tipăririi: 16.07.2014

Codul produsului: 766034

Pagina 3 aparținând 7

#### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

##### 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

###### **Produse recomandate pentru stingerea incendiului**

Spuma. Pulbere de stingere uscată. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Apa pulverizată.

###### **Material extingtor impropriu**

Jet apă de mare putere.

##### 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxid de sulf. Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). Oxid de fosfor. Negru de fum.

##### 5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Folosirea de mască de gaze autonomă.

##### **Informații suplimentare**

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosită la stingere trebuie să fie colectată separat. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

#### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

##### 6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor îndepărta sursele de aprindere. În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor se va proteja cu mască de respirație. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

##### 6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente. Preveniți extinderea pe suprafață (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol).

##### 6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase. Curățați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectând legislația pentru mediu.

#### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

##### 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

###### **Măsurile de prevedere la manipulare**

Se va lucra în zone bine aerisite ori cu filtru de respirație. Evitați formarea de ceață uleioasă. În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

###### **Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor**

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.  
Clasa de incendiu: B

##### 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

###### **Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității. Aveți grijă pentru suficientă aerisire și aspirație punctiformă la punctele critice

###### **Avize de depozitare comună**

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.  
Țineți departe de: Agent de oxidare.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Belt Lube HT 220

Data tipăririi: 16.07.2014

Codul produsului: 766034

Pagina 4 aparținând 7

#### Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.

Protejare fata de: Radiație UV/lumina solara. ger.

Temperatura recomandata pentru depozitare: 10 - 30°C

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### 8.1. Parametri de control

##### Informații suplimentare de parametri de control

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Controale ale expunerii



##### Controale tehnice corespunzătoare

Aveti grija pentru suficienta aerisire si aspiratie punctiforma la punctele critice

##### Măsuri de igienă

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spala mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de munca.

##### Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

##### Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate manșuri de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manșuri: 0.7 mm.

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manșuri: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

##### Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Îmbrăcămintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

##### Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie.


**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1923

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Belt Lube HT 220

Data tipăririi: 16.07.2014

Codul produsului: 766034

Pagina 5 aparținând 7

#### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

##### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	lichid
Culoare:	galben - brun
Miros:	caracteristic

**Testat conform cu**

##### Modificări ale stării

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: &gt; 200 °C

Punct de aprindere: 290 °C DIN EN ISO 2592

##### Proprietăți explozive

Evaluare: nu periculos de explozivitate.

 Densitate (la 15 °C): 0,934 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Solubilitate în apă: practic insolubil

 Vâscozitate / cinetică: 260 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562  
 (la 40 °C)

#### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

##### 10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

##### 10.5. Materiale incompatibile

Agent de oxidare, tari. Acid.

##### 10.6. Prođuși de descompunere periculoși

 În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxid de sulf. Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). Oxid de fosfor. Negru de fum.

#### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

##### 11.1. Informații privind efectele toxicologice

###### Toxicitate acută

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

###### Iritație și corosivitate

Efect iritant pe piele: slab iritant.

Efect de iritare a ochilor: Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

###### Efecte de sensibilizare

Remarcă: nu este sensibilizant.

###### Efect după expunere repetată sau de lungă durată

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

###### Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Nu sunt date disponibile

###### Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Belt Lube HT 220

Data tipăririi: 16.07.2014

Codul produsului: 766034

Pagina 6 aparținând 7

#### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

##### 12.1. Toxicitate

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

##### 12.2. Persistență și degradabilitate

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

##### 12.3. Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

##### 12.4. Mobilitate în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

##### 12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

##### 12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

##### Informații suplimentare

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

#### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

##### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

###### Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

###### Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130206 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A ULEIURILOR DE LA CAPITOLELE 05, 12 și 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de lubrifiere; uleiuri sintetice de motor, de transmisie și de lubrifiere  
Deșeu periculos.

###### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai rămână resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate.

#### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

##### Transport rutier (ADR/RID)

###### 14.1. Numărul ONU:

-

##### Transport fluvial (ADN)

###### 14.1. Numărul ONU:

-

##### Transport naval (IMDG)

###### 14.1. Numărul ONU:

-

##### Transport aerian (ICAO)

###### 14.1. Numărul ONU:

-

##### 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Belt Lube HT 220

Data tipăririi: 16.07.2014

Codul produsului: 766034

Pagina 7 aparținând 7

#### Alte Informații utile

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

#### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

##### 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

###### Regulamente naționale

Clasă periclitare a apelor (D): 2 - poluare a apei

##### 15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

#### SECȚIUNEA 16: Alte informații

##### Textul complet al frazelor R referit în secțiunile 2 și 3

- |       |   |
|-------|---|
| 50    | Foarte toxic pentru organismele acvatice.   |
| 52/53 | Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. |
| 53    | Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.                                    |
| 62    | Risc posibil de afectare a fertilității.  |

##### Textul complet al frazelor H referit în secțiunile 2 și 3

- |        |  |
|--------|--|
| H361fd | Susceptibil de a dăuna fertilității. Susceptibil de a dăuna fătului. |
| H400   | Foarte toxic pentru mediul acvatic.                                  |
| H410   | Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.         |
| H412   | Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.                |

##### Alte indicații

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*